

BET130-600-RP



FR BETONNIERE BROUETTE













2010

FR

Mode d'emploi

Veuillez lire et conserver ces instructions. Lisez ce mode d'emploi en entier avant d'utiliser le produit. Protégez-vous ainsi que les autres en observant les consignes de sécurité, avertissements et attentions. Le manquement au respect de ces instructions pourrait entraîner des blessures et/ou endommager le produit ou d'autres biens. Veuillez conserver ces instructions pour pouvoir vous y reportez par la suite.

Bétonnière

Introduction

Chers clients
Merci pour l'achat de ce produit qui est passé à travers notre processus extensif de contrôle qualité. Nous avons mis tous nos soins à garantir qu'il soit prêt à fonctionner et en parfait état. Cependant, dans le cas peu probable où vous rencontreriez un problème, ou si nous pouvons vous être de quelque secours, n'hésitez pas à contacter notre Département de Service Client. Pour plus de détails concernant votre Centre de Service client le plus proche, consultez la liste de numéros de téléphone au dos de ce manuel.

La sécurité avant tout

Avant d'essayer d'utiliser cet outil électrique, il vous faudra toujours prendre au préalable les mesures de sécurité suivantes afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessure. Il est important que vous lisiez le mode d'emploi pour comprendre comment fonctionne l'outil, quelles sont ses restrictions et quels sont les dangers potentiels qui lui sont inhérents.

Instructions de sécurité spécifiques

Avertissement!

N'éteignez jamais la bétonnière lorsqu'il y a encore du béton/mortier dans le tambour.

Assurez-vous toujours que la bétonnière est débranchée du réseau avant d'effectuer les tâches de maintenance, de réglage ou de nettoyage

Assurez-vous que la bétonnière est correctement montée.

Placez toujours la bétonnière aussi près que possible du lieu de travail.

La bétonnière doit être placée sur un sol ferme et horizontal.

Ne surchargez jamais la bétonnière car cela pourrait endommager la machine et le moteur.

N'essayez jamais de déplacer la bétonnière pendant son fonctionnement.

Ne laissez jamais le béton / mortier sécher dans le tambour de la bétonnière.

Lavez toujours le tambour avec beaucoup d'eau froide.

Lorsque vous nettoyez l'intérieur du tambour et l'extérieur de la Instructions de sécurité spécifiques

Avertissement! N'éteignez jamais la bétonnière lorsqu'il y a encore du béton/mortier dans le tambour.

Assurez-vous toujours que la bétonnière est débranchée du réseau avant d’effectuer les tâches de maintenance, de réglage ou de nettoyage

Assurez-vous que la bétonnière est correctement montée.

Placez toujours la bétonnière aussi près que possible du lieu de travail.

La bétonnière doit être placée sur un sol ferme et horizontal.

Ne surchargez jamais la bétonnière car cela pourrait endommager la machine et le moteur.

N’essayez jamais de déplacer la bétonnière pendant son fonctionnement.

Ne laissez jamais le béton / mortier sécher dans le tambour de la bétonnière. Lavez toujours le tambour avec beaucoup d’eau froide.

Lorsque vous nettoyez l’intérieur du tambour et l’extérieur de la machine, faites en sorte de ne pas éclabousser l’interrupteur Marche/Arrêt, le capot du moteur et le dessous du capot.

Ne laissez jamais la bétonnière tourner sans surveillance.

Lavez et videz toujours la bétonnière avec le tambour en rotation.

Instructions de sécurité spécifiques au ciment

Bien que le ciment soit facile à utiliser, il est important de suivre les précautions de sécurité adéquates.

Portez un équipement de protection approprié pour éviter de souffrir d’allergies cutanées, d’irritations cutanées ou de brûlures.

Les conseils suivants vous serviront à utiliser le ciment en toute sécurité :

Evitez le contact avec les yeux et la peau en portant des protections pour les yeux et des vêtements et des gants étanches.

Les vêtements souillés par du ciment humide doivent être retirés immédiatement et lavés avant réutilisation.

Evitez de respirer de la poussière.

Tenir hors de la portée des enfants.

En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincez immédiatement avec beaucoup d’eau propre. Ayez recours à un avis médical en cas de contact avec les yeux.

Utilisez des genouillères appropriées si vous avez à vous agenouiller sur ou près du ciment.

Lavez-vous les mains et le visage après avoir travaillé du ciment. Surtout avant de manger et de boire.

Le ciment doit être rangé de la manière indiquée sur l’étiquette du sac qui le contient et utilisé sans dépasser la période mentionnée

Soulever des sacs de ciment peut causer des blessures, en particulier si la charge totale dépasse les 35kg:

Déterminez l’endroit où vous devez poser votre charge.

Tenez-vous près du sol les jambes écartées.

Pliez partiellement les genoux mais gardez le dos droit.

Saisissez fermement la charge.

Levez votre tête lorsque vous commencez à soulever.

Tenez la charge près de votre corps.

Les étapes ci-dessus constituent uniquement quelques étapes élémentaires. Si vous avez besoin de plus amples renseignements, demandez à votre revendeur local :

Préparation

Le ciment doit être conservé au sec pour éviter que sa qualité ne se détériore.
Si vous le mélangez à la main, travaillez sur une surface dure, lisse et étanche.

Estimation de la quantité de béton requise

Mesurez la zone à bétonner et multipliez par l'épaisseur à déposer. Consultez les guides de mélange des fabricants pour déterminer la quantité dont vous avez besoin.

Ajoutez 10 pourcents au résultat final pour permettre le gâchis.

Mélange du béton

Mesurez la quantité de sable et de gravier dans le tambour de la bétonnière et ajoutez du ciment précautionneusement avant d'ajouter de l'eau progressivement jusqu'à ce que le béton/mortier soit bien mélangé – ni trop fluide ni trop friable.

Testez le mélange en utilisant le dos d'une pelle. La surface doit être serrée et humide mais ne doit pas présenter trop d'eau

Déplacer le béton

Testez et mélangez le béton près du lieu où vous devez l'utiliser.

Vous pouvez utiliser un seau pour les petites quantités mais il vous faudra peut-être une brouette à pneu pour les charges supérieures.

Poser des planches d'échafaudages sur le sol permettra à la brouette de ne pas s'enfoncer.

Voici les détails pour le béton et le mortier concernant les différentes applications, l'estimation des quantités, et que signifient ces quantités. Les divers mélanges sont cités en tant que rapports de volume, cependant des composants individuels sont également vendus au poids, c'est pourquoi le travail de calcul nécessaire n'est pas immense.

Le ciment dans le béton et le mortier crée une force par réaction chimique. Ce n'est pas comme la glue du papier peint qui s'en va quand elle sèche. En fait, si le béton ou le mortier sèche avant que la réaction chimique ne se soit terminée, il s'éventera. De même s'il est exposé au gel, la réaction pourra échouer.

Le béton/mortier prendra des mois à parvenir à son état de résistance optimale, cependant au bout de 24 heures il devrait être suffisamment dur, et après 4 ou 5 jours, il devrait être suffisamment résistant pour qu'on puisse s'y tenir normalement dessus.

Les divers composants :

Ciment : Pour les travaux normaux de type domestique, un ciment ordinaire (aussi appelé Portland) suffira. C'est le type de ciment habituellement disponible en sac de 50kg, bien que de plus en plus des sacs de 25kg apparaissent dans le commerce. Pour prendre en compte les réglementations sur la manipulation du ciment du Royaume Uni, essayez de ne pas acheter plus de ciment que ce dont vous avez besoin, car il ne se conserve pas très longtemps. Certains ciments spéciaux existent (par exemple : à séchage rapide) qui pourront être requis pour certaines situations spéciales.

Chaux : De la chaux est parfois utilisée dans le ciment pour réduire la quantité d'eau attirée dans les briques,

Et empêcher ainsi le ciment de sécher trop rapidement et de s'effriter. Les principaux types de chaux sont :

Hydraulique – qui prend avec de l'eau.

Non-hydraulique- qui durcit en séchant.

Semi-hydraulique – qui est moitié moitié, sert surtout à sécher mais a des propriétés hydrauliques.

Chaque type est disponible : chaux hydrate et chaux rapide. La chaux hydratée est plus pratique à utiliser directement. La chaux hydratée hydraulique doit être utilisée directement à la sortie du sac. Les chaux semi-hydrauliques ou non hydrauliques sont faites pour être trempées dans l'eau pendant 24 heures – mélanger avec de l'eau et laisser toute une nuit – la chaux se met dans le fond, videz l'excès d'eau. Mélangez la chaux avec le sable avant d'ajouter le ciment.

Sable : Il existe deux types de sable disponibles mais pas interchangeables dans les applications. Quel que soit le type que vous utilisiez, passez-le au tamis avant de retirer les débris, etc. Le sable doux (appelé aussi sable de construction) est un sable doux, non graveleux, argileux possédant des propriétés cohésives ; il peut être utilisé pour :

Le mortier de maçonnerie

Pour le collage du pavage des dalles

Pour enduire les murs

Sable net : Il est granuleux et est similaire à celui utilisé pour conditionner les sols ou les composts ; il peut être utilisé pour :

Le béton
Pour enduire les sols et les murs.

Granulat (aussi appelé gravier grossier); sert à bétonner et consiste en diverses particules de la taille de grains de sable à celle de petites pierres. Le granulat est en général classé en fonction de la taille des plus grosses pierres. Du granulat 10mm aura été passé par un tamis 10 mm pour enlever les grosses pierres.

MELANGES

Mortier	sable : ciment	sable : chaux : ciment
Construction générale (au-dessus du sol)	5:1	5:1:1
Construction générale (au-dessous du sol)	3-1	6:1:1
Murs intérieurs	3:1	9:2:1

Béton	Granulat : ciment	Sable net : ciment
Fondations, galeries, dalles, autres pièces lourdes	5:1 (granulat 20mm)	
Trottoirs et sections fines	325. 1 (granulat 10mm)	
Passage de moins de 5Omm (2 po), collage des dalles		3:1

CONVERSION VOLUME/POIDS

Ciment	1 verge cube-mille	= 21.6 quintaux
	1 mètre cube	= 1.4 tonne
Chaux	1 verge cube-mille	= 10.8 quintaux
	1 mètre cube	= 0.7 tonne
Sable	1 verge cube-mille	= 25 quintaux
	1 mètre cube	= 1.7 tonne

Granulat (gravier grossier)
Le poids du Granulat dépend de la seule proportion de solide et peux varier entre 20 et 27 quintaux par verge cube-mille. Dans un souci de commodité, le tableau de conversions volume/poids du sable pourra être utilisé.

Rangement

Ciment et chaux – gardez à l'abri et au sec. Le ciment aura tendance à absorber l'eau et à durcir si vous le laissez longtemps dans un environnement humide.

Sable et Gravier grossier – de petites quantités peuvent être entreposées dans des sacs plastique résistants. Pour de plus grandes quantités, utilisez plutôt un récipient solide. Si vous devez l'entreposer sur le sol, placez au préalable une bâche sur le sol avant d'y déposer le sable/ gravier grossier. Cela évitera que le sable soit absorbé dans la terre et la terre dans le sable. Essayez de couvrir le tas pendant la période d'utilisation, cela évitera que les animaux domestiques ne le souille et aussi que des rats n'en emportent; mais ne laissez pas le tas sécher avec excès car cela pourrait créer des problèmes lors de sa réutilisation.

Règles de sécurité générales

AVERTISSEMENT! Lisez toutes les instructions. Le manquement au respect de cette consigne peut entraîner des électrocutions, des incendies et/ou de graves blessures. Le terme « outil électrique » dans tous les avertissements mentionnés ci-dessous se rapporte à votre outil électrique (câblé) fonctionnant sur secteur ou à votre outil électrique alimenté par batterie (sans fil).

Conservez ces instructions

1) Lieu de travail
a) Gardez votre lieu de travail propre et bien éclairé. Les lieux sombres et jonchés sont propices aux accidents.
b) N'utilisez pas l'outil électrique dans une atmosphère explosive, comme les réserves de produits inflammables où là où la poussière est présente en grande quantité ; de simples étincelles produites par l'outil peuvent enflammer ces poussières et vapeurs.
c) Tenez les enfants et les spectateurs à distance lorsque vous utilisez un outil électrique. La distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2.) Sécurité électrique
a) Les prises de l'outil électrique doivent correspondre aux prises murales. Ne modifiez jamais la prise en aucune façon. N'utilisez pas un adaptateur avec un outil électrique mis à la terre. Des prises non modifiées et des prises murales correspondantes réduiront les risques d'électrocution.
b) Evitez les contacts corporels avec les surfaces mises à la terre, comme les tuyaux, les radiateurs, les gazinières et les réfrigérateurs. Les risques d'électrocution augmenteront si votre corps est mis à la terre.
c) N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à l'humidité. De l'eau qui entre dans un outil électrique augmente les risques d'électrocution.
d) N'abusez pas du cordon. N'utilisez jamais le cordon pour transporter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Conservez le cordon à l'abri de la chaleur, de l'huile, des objets pointus et des pièces mobiles. Les cordons endommagés ou enchevêtrés font augmenter les risques d'électrocution.
e) Lors de l'utilisation d'un outil électrique à l'extérieur, utilisez un cordon de rallonge approprié à l'usage en extérieur. L'utilisation d'un cordon

approprié à l’usage en extérieur réduit les risques d’électrocution.

3) Sécurité personnelle

a) Soyez alerte, regardez ce que vous faites et faites preuve de bon sens lors de l’utilisation de l’outil électrique. N’utilisez pas l’outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l’emprise de l’alcool, de drogues ou de médicaments. Un simple moment d’inattention pendant l’utilisation de l’outil électrique peut entraîner de graves blessures.
b) Utilisez un équipement de sécurité. Portez toujours des protections pour les yeux. Un équipement de sécurité comme un masque à poussière, des chaussures de sûreté anti-dérapantes, un casque et des protections pour les tympans réduiront les risques de blessures lorsqu’ils seront utilisés dans les conditions appropriées.
c) Evitez les démarrages accidentels. Assurez-vous que l’interrupteur soit sur la position arrêt avant de brancher l’outil. Transporter l’outil branché avec un doigt posé sur l’interrupteur est propice aux accidents
d) Retirez les clés de réglages ou clés anglaises avant d’allumer l’outil électrique. Une clé de réglage laissée sur une pièce rotative de l’outil électrique peut causer des blessures.
e) Ne faites pas fonctionner l’outil en surrégime. Gardez un rythme et un équilibre de travail régulier en permanence. Cela vous permettra de mieux contrôler l’outil dans les situations imprévues.
f) Habillez-vous correctement. Ne portez pas des vêtements amples ou des bijoux. Tenez les cheveux, les vêtements et les gants à distance des pièces mobiles. Les vêtements amples, les bijoux, ou les cheveux longs peuvent être attrapés par les pièces mobiles.
g) Si des appareils de connexion sont fourni pour l’extraction de la poussière, et pour recueillir les débris, assurez-vous que ceux-ci sont connectés et fonctionnent correctement. L’utilisation de ces dispositifs peut réduire les dangers dus à la poussière.

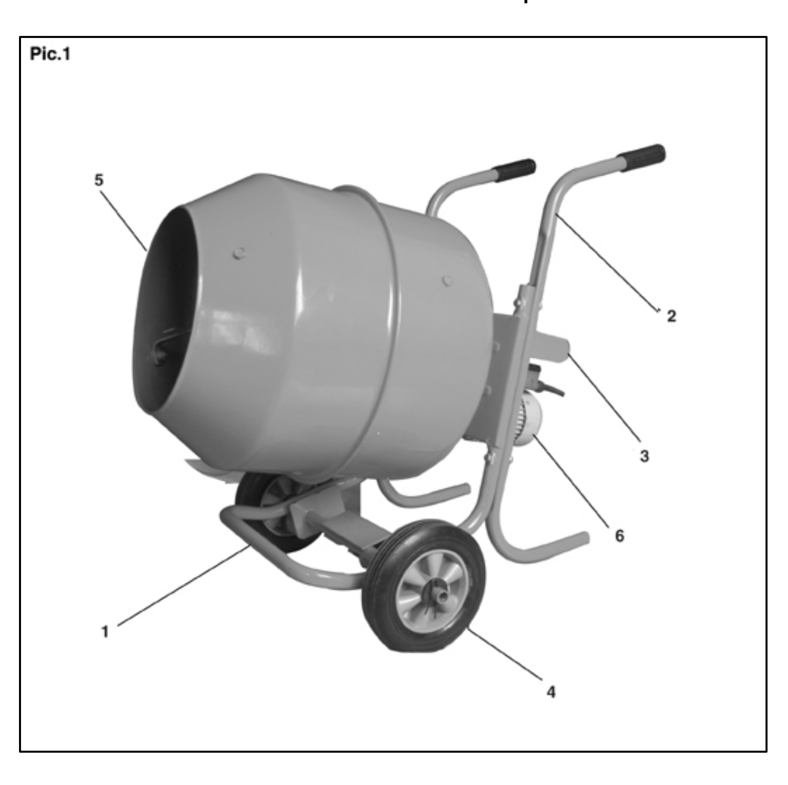
4) Soins et entretien de l’outil électrique

a} Ne forcez pas sur l’outil électrique. Utilisez l’outil adapté à votre application. L’outil électrique approprié fera un travail meilleur et plus sûr s’il est utilisé pour effectuer la tâche pour laquelle il a été prévu.
b) N’utilisez pas l’outil électrique si l’interrupteur ne marche pas. Les outils électriques qui ne peuvent pas être contrôlés par l’interrupteur sont dangereux et doivent être réparés.
c) Débranchez la prise du réseau avant de procéder aux réglages, au changement d’accessoires ou au rangement de l’outil électrique. De telles mesures de sécurité préventives réduiront les risques de démarrage accidentel.
d) Rangez les outil électriques inutilisés hors de la portée des enfants et ne laissez pas les personnes qui ne sont pas familière avec l’outil électrique ou avec ces instructions utiliser l’outil électrique. Les outils électriques sont dangereux entre les mains des utilisateurs inexpérimentés.
e) Entretenez l’outil électrique. Vérifiez l’alignement et la courbure des pièces mobiles, la rupture des pièces et tout autre condition qui pourrait affecter le bon fonctionnement de l’outil électrique. Si l’outil électrique est endommagé, faites-le réparer avant de l’utiliser. De nombreux accidents sont causés par des outils électriques mal entretenus.
f) Les outils de coupe doivent rester aiguisés. Des outils de coupe bien aiguisés et entretenus auront moins tendances à courber et seront plus faciles à contrôler.

g) Utilisez l'outil électrique, les accessoires, les pièces de l'outil, etc. conformément à ces Instructions et de la manière prévue, en prenant en compte les circonstances et le travail à effectuer. L'utilisation d'un outil électrique pour effectuer une tâche autre que celle prévue peut engendrer une situation dangereuse.

5) Réparations

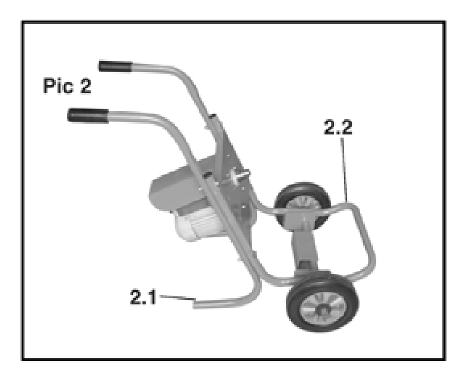
a)Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui utilise des pièces de rechange identiques uniquement. Cela vous garantira que la sécurité de l'outil est préservée.



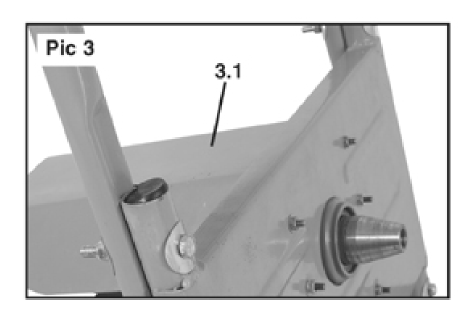
Composants et commande (Image.1)

1. Cadre de support du tambour
2. Support de poignée
3. Capot du moteur
4. Roues
5. Tambour
6. Moteur

Assemblage du support (images 2 & 3)

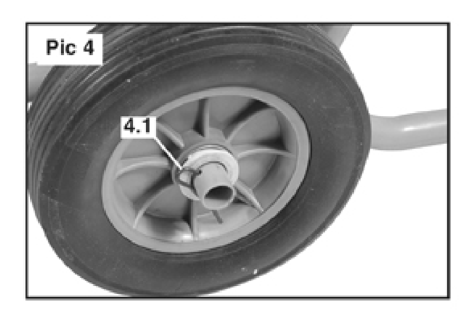


Installez le support de la poignée (Image. 2) (2.1) sur le cadre de support du tambour / moteur (Image2) (2.2) et fixez-le à l'aide de rondelles 4x80mm, de boulons et d'écrou. Installez le capot du moteur (Image.3) (3.I) sur le support et fixez-le à l'aide des rondelles, boulons et écrous fournis



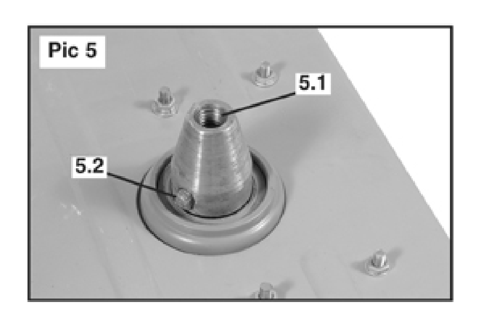
Installation des roues (Image.4)

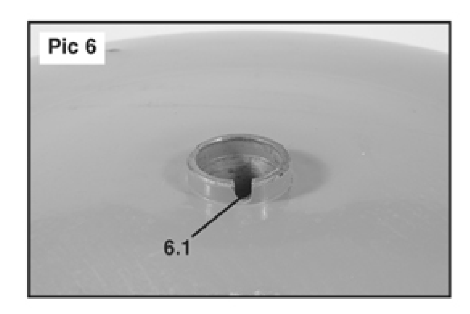
Installez une roue sur l'axe, fixez-la en place à l'aide de l'attache "R" (Image 4) (4.1). Répétez cette opération pour l'autre roue.

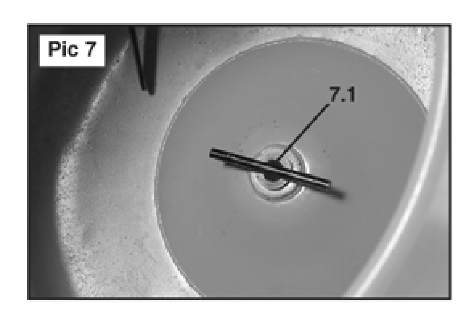


Installation du tambour (Images 5 & 6)

Nettoyez le revêtement de protection se trouvant autour de l'arbre du pignon (Image.5) (5 1). Installez le tambour sur l'arbre du pignon, en vous assurant que la rainure de la monture du tambour (Image.6) (6 1) s'engage avec la broche de l'arbre du pignon (Imager5) (5,2). Vissez le boulon de blocage dans le trou de l'arbre du pignon puis serrez (Image 7) (7.1).





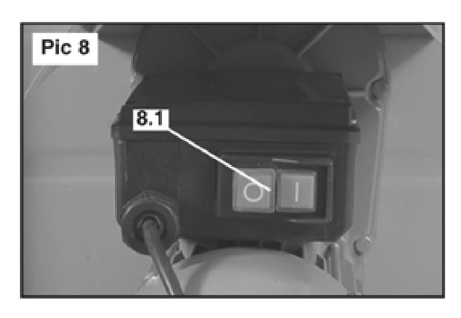


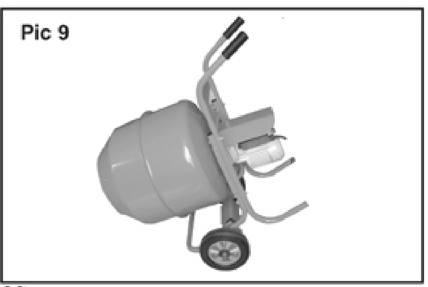
Utilisation (Images. & 9)

Placez la bétonnière sur une surface plate et horizontale. Branchez le cordon d'alimentation à une prise électrique. Démarrez la bétonnière en mettant le bouton Marche/Arrêt (Image.8) (8.l) sur la position Marche avant de mettre les matières dans le tambour. Chargez le tambour avec le mélange requis, et mélangez consciencieusement jusqu'à ce que le mélange soit homogène. Ajoutez de l'eau jusqu'à obtenir la consistance requise.

Videz le tambour en poussant la bétonnière vers l'avant (Plc9). Le remplissage et le vidage du tambour doivent toujours être faits avec le tambour en train de tourner.

Attention : ne laissez jamais le mélange de ciment tourner sans surveillance. N'essayez pas de déplacer la bétonnière quand elle est pleine ou quand elle fonctionne. N'éteignez pas la bétonnière quand elle est pleine de ciment.





Après utilisation

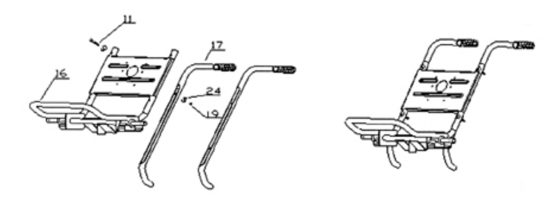
Lorsque vous avez fini, mettez le bouton Marche/Arrêt sur la position « O ». Videz tous les fluides se trouvant dans le tambour.

Après l'utilisation, nettoyez immédiatement tous les débris se trouvant à l'intérieur du tambour en vous assurant que le cordon d'alimentation est débranché. Vérifiez périodiquement tous les boulons, écrous et vis.

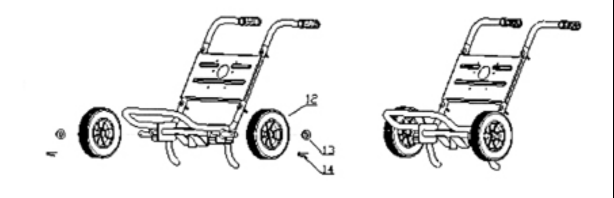
Spécifications techniques

Tension	23OV-5O Hz
Puissance nominale	600W
Vitesse de rotation à vide du moteur	nu f42Qmin'
Vitesse de rotation à vide du tambour	nn 27min'
Capacité du tambour	IDOL
Niveau de pression acoustique	S4 7dB
Tension	23OV-5O Hz

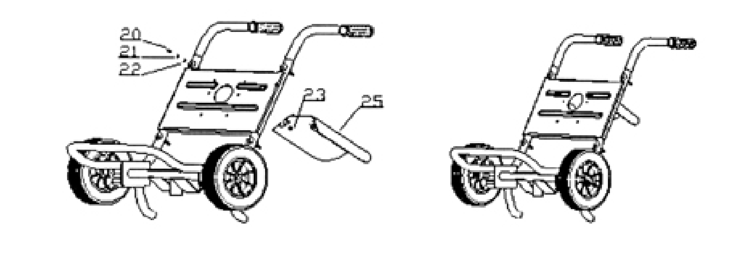
Etape 1 Installez les supports des poignées (17) sur le cadre de support du tambour / moteur (IB) et fixez-les à l'aides de 4X. boulons (11) 8x rondelles (24) et 4x écrous (19).



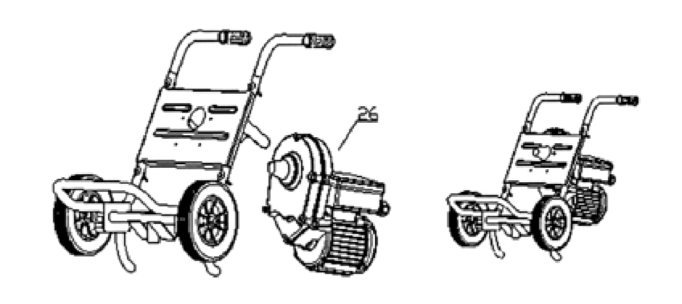
Etape 2 Installez une roue (12) sur l'axe, fixez-la en position à l'aide d'une rondelle (13) et de l'attache "R" (14). Répétez cette opération pour l'autre roue.



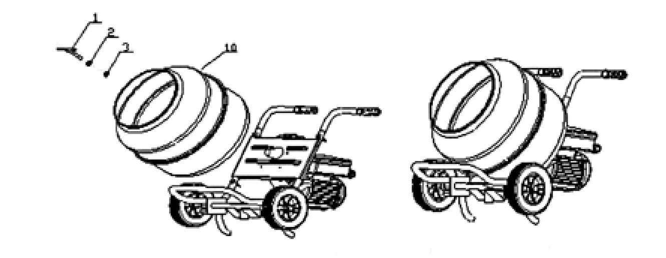
Etape 3 Installez le capot du moteur (25) sur le support et fixez-le à l'aide des boulons, rondelles et écrous fournis 2X (20). 2X(21), 2X{22)T 2X(23),



Etape 4 Ajuster le moteur (16) à la position et la sécurité en utilisant des boulons et rondelles.



Etape 5 Nettoyez tout revêtement de protection autour de l'arbre de pignon. Montez le tambour (10) pour le pignon arbre, en veillant à ce que la rainure dans le tambour de montage s'engage avec la broche sur le pignon arbre. Sécurisé dans la position désirée.



PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT



Les déchets des produits électriques ne doivent pas être jetés avec les ordures domestiques. Veuillez les recycler dans des centres de collecte existants. Consultez les autorités locales ou votre revendeur pour obtenir des conseils sur le recyclage.

GARANTIE

Pour les clauses de garantie, reportez-vous aux conditions de garantie ci-jointes.

2010 *Fabriqué en Chine*



81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique
Tél : 0032 71 29 70 70 Fax : 0032 71 29 70 86

Made in China

S.A.V

✆ 32 / 71 / 29 . 70 . 88   32 / 71 / 29 . 70 . 99
sav@eco-repa.com



Service Parts separated

✆ 32 / 71 / 29 . 70 . 83   32 / 71 / 29 . 70 . 86